



Українська Православна Катедро Святої Софії Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * Parish Priest: Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 моб/cell: 514-947-2235 email: kouchnir.volodymyr@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com email: stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
YouTube: Saint Sophie Montreal

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ 16 квітня 2023 р.

Світле Христове Воскресіння - Пасха



PARISH BULLETIN
April 16, 2023

Great and Holy Pascha: The Resurrection of Christ

ЩИРО ВІТАЄМО ГОСТЕЙ У НАШОМУ ХРАМІ

A WARM WELCOME TO ALL GUESTS TO OUR COMMUNITY

КВІТЕНЬ

БОГОСЛУЖЕННЯ СТРАСТНОГО ТИЖНЯ І ПАСХИ

12 - Велика Середа. ТАЇНСТВО МАСЛОСВЯТТЯ 18:00

13 - Великий Четвер. Св. Літургія 10:00 Соркоусти.
СТРАСТІ - Утреня з читанням 12-ть Євангелій - 18:00

14 - Велика П'ятниця. Вечірня з виносом Плащаниці - 18:00

15 - Велика Субота. Св. Літургія в 10:00.

Освячення пасок в 16:00 і 17:00 в церковній залі

ПІВНІЧНІ ПАСХАЛЬНІ ВІДПРАВИ

22:00 - Полуношниця (*Надгробне*)

22:30 - Хресна хода навколо церкви

23:00 - Пасхальна Утреня і Літургія (співає хор)

Після Літургії освячення пасок в церковній залі

16 - Неділя. СВІТЛЕ ХРИСТОВЕ ВОСКРЕСІННЯ – ПАСХА
Воскресна Утреня – 9:00 (співає дует)

Після якої освячення пасок в церковній залі

17 - Світлий Понеділок. Літургія 10:00

РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00

23 - 2-га Неділя по Пасці. Неділя про Св. Апостола Фоми.
Літургія 10:00.

30 - 3-тя Неділя по Пасці. Неділя про Свв. Жінок -
мироносиць. Літургія 10:00

ТРАВЕНЬ

7 - 4-та Неділя по Пасці. Неділя про Рослабленого. Літургія
10:00.

14 - 5-та Неділя по Пасці. Неділя про Самарянку. Літургія
10:00

21 - 6-та Неділя по Пасці. Неділя про Сліпонародженого.
Літургія 10:00

APRIL

SERVICES OF GREAT WEEK AND EASTER

12 - Great and Holy Wednesday. Sacrament of Holy Unction
6:00 pm.

13 - Great and Holy Thursday. Liturgy at 10:00 am. Sorokousty
Passion Service, 12 Gospel Readings at 6:00 pm.

14 - Great and Holy Friday. Vespers with the carrying out of
the Burial Shroud (Plashchynytsia) at 6:00 pm.

15 - Great and Holy Saturday. Liturgy at 10:00 am.

Blessing of baskets in the parish hall at 4:00 and 5:00 pm.

MIDNIGHT PASCHAL SERVICES

10:00 pm - "Nadhrobne" (Graveside)

10:30 pm - Procession around the Church

11:00 pm - Paschal Matins and Divine Liturgy (choir singing)

Followed by blessing of baskets in the parish hall

16 - Sunday - RESURRECTION OF OUR LORD – PASCHA
Paschal Matins – 9:00 am (duet singing)

Followed by blessing of baskets in the parish hall

17 - Bright Monday. Liturgy at 10:00 am.

SCHEDULE OF SUNDAY SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 10:00 am

23 - 2nd Sunday after Pascha. Saint Tomas Sunday. Liturgy at
10:00 am.

30 - 3rd Sunday after Pascha. Sunday of the Myrrhbearing
Women. Liturgy at 10:00 am.

MAY

7 - 4th Sunday after Pascha. Sunday of the Paralytic. Liturgy at
10:00 am.

14 - 5th Sunday after Pascha. Sunday of the Samaritan Woman.
Liturgy at 10:00 am.

21 - 6th Sunday after Pascha. Sunday of the Blind Man. Liturgy
at 10:00 am.

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Людмила Кочерга, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Зеновія Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолук, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Дженефер Кушнір, Оксана Гунко, Оріся Авдимірець, Софія Олянська Люса Суп, Маріан і Анна Лах.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Ludmila Kocherha, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkar, Zenovia Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Oksana Hunko, Angelo Picciano, Irene Avdimiretz, Sophie Oliansky, Lucy Sup, Marian & Anna Lach.

Христос Воскрес!

Дорогі брати і сестри!

Кожного року ми готуємося до пасхальної радості — Воскресіння нашого Господа.

Як одна християнська родина, прийдемо до Божого храму у Великодній день на Божественну Літургію, щоб привітати одне одного з цим Світлим днем.

Наш народ, більше як рік, проходить особливу хресну дорогу, що розв'язала московія проти нашої держави. Ворог намагається залишити нас без тепла, без світла, - але він не може нас залишити без світлого майбутнього, без тепла, яке приходить від нашої віри, що кріпить наші сили до боротьби правди над злом. Щоб він не робив - він призначений на поразку.

Можливо, по-людськи нам зараз не просто говорити про радість. Однак радість пасхальна походить не від людей, а від Бога! Сьогодні весь християнський світ оспівує Христову перемогу над смертю. Ця сила Воскреслого дає нам можливість протиставитися ненависті до тих, які дали себе обманути ненаситною імперською ідеологією руського міра, брехні та насильства.

Ця перемога Христа, як воскреслої Істини, є певним успіхом кожного, хто говорить і свідчить правду про те, що відбувається в Україні. Ця Христова правда дозволяє кожному, хто вважає себе Його учнем, бути справжнім апостолом Благовісті миру й любові.

Наша перемога у воскреслому Спасителеві над видимим і невидимим супостатом, можливо, настане не в одну мить, а наблизатиметься поступово, з дня на день, щоб об'явитися в усій своїй повноті. Якими б важкими не були випробування, але радість від усвідомлення істини воскресіння Христового допоможе здолати все.

Христос Воскрес, щоб простягнути нам свою руку, допомогти перевести нас через усі негаразди, болі, страждання, сльози земного життя. Господь не залишить без покарання тих, хто чинив зло, хто свідомо вбивав. Господь відплатить. Про це говорить дуже ясно Апостол Павло: "**Любі, не мстіться самі за себе, а дайте місце гніву Божому, бо написано: «Помста моя, я відплачу», — говорить Господь (Рим. 12:19)**

Вітаю всіх наших парафіян катедри Святої Софії, членів церковної ради, всі церковні організації, учнів Рідної школи імені митрополита Іларіона, викладачів, хористів, волонтерів, жертводавців, всіх людей доброї волі, які несуть мир, добро іншим. Ми радо вітаємо новоприбулих та запрошуємо приєднатися до парафії Святої Софії, почуватися як дома, включатися по можливості в парафіяльне життя.

Молимося за тих воїнів, які поклали життя, душі свої у битві за Україну, щоб Господь прийняв їхні вінці нетління у своєму Царстві.

Христос! Воскрес! Воістину Воскрес!

Пасха Христова, 16 квітня, 2023 року Божого

Прот. о. Володимир

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ВІТАННЯ ГОСТЕЙ! Ми раді вітати вас сьогодні в нашому храмі на Святій Літургії! Ми бажаємо Божого Благословення всім, хто сьогодні з нами перебуває, і сподіваємось, що ви наступного разу знова завітайте до нашого храму. Якщо у вас є якісь запитання щодо нашого богослужіння віри, традицій, звичаїв, будь ласка, зверніться до настоятеля о. Володимира.

ПОХОРОН ОКСАНА РУДАКЕВИЧ РУСИН: Панахида відбудеться в каплиці Mount-Royal у вівторок, 18-го квітня 2023, о 12:00, а похорон о 13:00. Вічна їй пам'ять!

ЧЕРГОВІ ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ: відбудуться у вівторок, 18-го квітня, 2023, о 18:30 в онлайн режимі. Члени парафії, які зацікавлені взяти участь у зборах, будь ласка зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net).

ХРЕЩЕННЯ: 29-го квітня, 2023 – Pavel Bass, син Mihail Bass і Ecaterina Sirghi.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору по неділях о 9:00 та 13:00. За інформаціями звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

СПЕЦІАЛЬНА ПАСХАЛЬНА РАДІО ПРОГРАМА - ЗА ХРЕСТ І КРАЇНУ - неділя, 16 квітня о 19.00 на хвилях Радіо 1280 CFMB AM та в мережі інтернету за адресою UkrainianTime.com. Гість програми: Данило Білак, канадський юрист, який понад 30 років живе в Україні, активіст, вірян Православної Церкви в Україні. На сьогодні служить в Територіальній Обороні України.

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль church. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

Одна із головних традицій цього свята - освячення кошика. Існує список того, що необхідно покласти в такий Великодній кошик, а що не бажано. Все те, що ми кладемо в кошик, має свою символіку.

Отже, перейдемо до переліку страв, які ми освячуємо на Великдень.

ПАСКА - символ тіла Христового. На тайній вечері Христос взяв хліб, віддавши подяку, розламав і сказав: Це моє тіло, що за вас віддається.

ПАСХАЛЬНЕ ЯЙЦЕ — символ нового життя, символ воскресіння Христа з Гробу. Марія Магдалина дала яйце пофарбоване у червоний колір і дала римському імператору Тиберію і сказала: Христос Воскрес!

СІЛЬ - у Біблії символізує зв'язок між Богом та його народом. Недаремно під час нагірної проповіді Ісус називає учнів сіллю землі. А ще її вважали оберегом, адже й у дорогу брали дрібку солі, і шановного гостя зустрічають хлібом і сіллю.

МАСЛО/ СИР - продукти подаровані природою — символ любові та піклування.

ШИНКА - символ жертвовного ягняти, що його заколов був батько після повернення додому розпусного сина. Це символ душевної радості, яка приходить від виконання людиною волі Божої.

ХРІН - трав'яниста овочева рослина, їдка та гірка на смак. Хрін символізує міцність людського духу після прийняття тайни Сповіді.

ЩО НЕ МОЖНА КЛАСТИ У КОШИК:

АЛКОГОЛЬНІ НАПОЇ - в ніякому разі не можна класти, адже вони не згадуються в молитві, де є перелік продуктів, що принесли в день Пасхи Богові на освячення.

Що стосується вина, то вино допустимо, але не бажано, хоч воно і має певну біблійну символіку. Під виглядом хліба і вина - вірні причащаються кров'ю і тілом Христовим, яке освячується під час Літургії. У Євангелії Христос назвав себе виноградною лозою, а апостолів виноградарями. Також вперше чудо-воду перетворив у вино Христос під час весілля в Кані Галейській. Молитви на благословення вина, спиртних напоїв та різних речей - немає.

Отже, слід приносити для освячення тільки те, що священник читає в молитві.

Прот. о. Володимир

~~~~~

**СВЯЧЕНЕ** відбудеться в **неділю, 23 квітня 2023 р.**, в парафіяльній залі після Божественної Літургії. Хто бажає взяти участь у святкуванні необхідно придбати або забронювати квиток заздалегідь.

Вартість квитка для дорослих \$25. Діти до 12 років у супроводі батьків - безкоштовно. Підлітки від 13 до 18 років - 10\$.

Новоприбулі з України, які прибули після 31 березня - за добровільними внесками.

Квитки можна замовити звертаючись до Галини Джули 438-407-4067, Ірини Герич 514-747-7156 або кожної неділі після Літургії.

**Квитки доступні до 16 квітня 2023 року.** Щиро запрошуємо всіх взяти участь.



~~~~~

THE COMMUNITY EASTER LUNCHEON (SVIACHENE) will take place on **Sunday, April 23, 2023** in the Parish Hall after the Divine Liturgy. To participate in the dinner, you must purchase or reserve a ticket in advance.

Cost of tickets are \$25 per adult, children under 12 years old accompanied by their parents can attend free of charge. Teens from 13 to 18 years pay a reduced rate of \$10. Ukrainian immigrants that have arrived after March 31st can get their ticket with a voluntary contribution.

Tickets can be ordered as follows: By phone – Galina Djoula 438-407-4067, Irena Gerych 514-747-7156 or in church after services.

Deadline for purchase of tickets April 16, 2023. Everyone is warmly invited to participate in this parish tradition.

~~~~~

## Christ is Risen!

### Dear brothers and sisters!

Every year, we prepare for Easter - the Resurrection of our Lord.

As one Christian family, let's come to God's temple on Easter for the Divine Liturgy to greet each other on this bright day.

For more than eight years, our people have been going through a special way of the Cross, after the Kremlin invaded our ancestral homeland. The enemy is seeking to leave us without warmth and light - but they cannot leave us without a bright future, without the warmth which comes from our faith, which strengthens us to fight with truth against evil. That they cannot do - they are doomed to defeat.

Perhaps it is not easy for us to talk about joy at such a time. However, Easter joy does not come from people – it comes from God! Today, the entire Christian world celebrates Christ's victory over death. This power of the Risen One gives us the opportunity to oppose the hatred of those who have allowed themselves to be deceived by the insatiable imperialist ideology of the “Russian world” with its lies and violence.

This victory of Christ as the resurrected Truth promises success to everyone who speaks and testifies to the truth about what is happening in Ukraine. This truth inspires everyone who considers himself to be His disciple to be a true apostle of the Gospel of peace and love.

Our victory in the risen Savior over the visible and invisible adversary may not come in one moment, but it will come! Gradually, day by day, it shall be manifest in all its fullness. No matter how difficult the trials may be, the joy of realizing the truth of Christ's resurrection will help us overcome everything.

Christ is Risen and extends His hand to us, to help lead us through all the troubles, pains, sufferings and tears of earthly life. The Lord will not leave unpunished those who committed evil deeds, who have deliberately killed. The Lord will repay. The Apostle Paul



speaks about this very clearly: "Beloved, do not avenge yourselves, but give place to God's wrath, for it is written: "Vengeance is Mine, I will repay," says the Lord" (Rom. 12:19).

We greet all our parishioners of St. Sophie Cathedral, members of the Parish Council, all church organizations, the students of Metropolitan Ilarion Ukrainian School, its teachers, our choristers, our volunteers and donors, and all people of good will who bring peace, goodness and help with their work and talents so that this God's world may become a better and more secure place. We gladly welcome our new arrivals, and invite you to become members of the parish of St. Sophie, to feel at home, to be included in Church and parish life as much as possible.

We pray for those soldiers who have laid down their lives in the battle for Ukraine, and that the Lord may grant them incorruptible crowns in his Kingdom.

**Christ is Risen!  
He is Risen Indeed!**

**Pascha, April 16, the year of our Lord 2023  
Archpriest Volodymyr**

---

## PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

**A WARM WELCOME TO OUR VISITORS!** We are happy that you have joined us today! It is our pleasure to have you in our presence this morning and we wish God's Blessings to all who visit with us today and hope you stop in again soon! If you have any questions in regards to our worship, orthodox faith, tradition, customs, please see Fr. Volodymyr.

**FUNERAL OKSANA RUDAKEVICH RUSYN:** Panakhyda will be held in the Mount Royal chapel, on Tuesday, April 18, 2023 at 12:00 pm followed by funeral at 1:00 pm. May her memory be eternal.

**PARISH COUNCIL MONTHLY MEETING:** Tuesday, April 18, 2023 at 6:30 pm online. If parishioners are interested in participating in a meeting, please contact Luba Pukas, [lpukas@bell.net](mailto:lpukas@bell.net).

**BAPTISM:** April 29, 2023 - Pavel Bass, son of Mihail Bass and Ecaterina Sirghi.

**VISITING THE SICK:** Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

**SUNDAY SCHOOL:** Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

**CHURCH CHOIR:** Rehearsals are on Sundays at 9:00 am and at 1:00 pm. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

**FELLOWSHIP HOUR:** Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish.

**YOUTUBE CHANNEL:** Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

---

## GENERAL INFORMATION

**SPECIAL PASCHAL RADIO PROGRAM – FOR CROSS AND COUNTRY,** on Sunday, April 16 at 7:00 pm on Radio 1280 CFMB AM or [UkrainianTime.com](http://UkrainianTime.com). The program guest is Danylo Bilak, a Canadian lawyer who has lived in Ukraine for more than 30 years, is a faithful and activist of the Orthodox Church in Ukraine. He currently serves in Ukraine's Territorial Defense Forces.

**CONTACT INFORMATION UPDATE:** Please contact Luba Pukas at [lpukas@bell.net](mailto:lpukas@bell.net) if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed.

**ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS** can be made by visiting [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org) or via Interac e-Transfer to [stsophiemtl@gmail.com](mailto:stsophiemtl@gmail.com). For e-Transfers please use **password church**. Thank you for your generosity.

~~~~~

One of the chief traditions of this Holiday is the blessing of baskets. There is a list of what should and what should not be put in an Easter basket. Everything that we put in the basket has its own symbolism:

The **PASKA**. At the Last Supper, Christ took the bread, gave thanks, broke it and said: "This is My Body, which is given for you".

Krashanka or Pysanka (coloured or decorated eggs) - is a symbol of new life, a symbol of Christ's Resurrection from the tomb. Tradition says that St. Mary Magdalene brought an egg dyed red, gave it to the Roman emperor Tiberius and said: Christ is Risen!

SALT, in the Bible, symbolizes the connection between God and his people. It is not for nothing that, during the Sermon on the Mount, Jesus calls the disciples "the salt of the earth". It was also considered a talisman, against evil spirits and, as such, a pinch of salt was brought along for protection when traveling. A pinch of salt was taken on the road, and an honored guest was greeted with bread and salt.

BUTTER and CHEESE - products gifted by nature, are symbols of love and care.

HAM - symbolizes the sacrificial lamb which was slaughtered by the father after the prodigal son returned home. It is a symbol of the spiritual joy that comes from a person's fulfillment of God's will.

HORSE RADISH - is a herbaceous vegetable plant that is caustic and bitter in taste. Horseradish symbolizes the strength of the human spirit after accepting the Mystery of Confession.

WHAT YOU SHOULD NOT PUT IN THE BASKET:

ALCOHOLIC BEVERAGES: under no circumstances should you put them in the Easter Basket, because they are not mentioned in the Prayers for the products that are brought to God on Easter day for consecration.

Wine, however, is permissible but not desirable, although it has a certain biblical symbolism. The faithful partake of the Christ's Body and Blood in the form of the Bread and Wine which are consecrated during the Liturgy. In the Gospel, Christ called Himself the Vine and the God the Vinedresser.

Also, the first miracle of turning water into wine was done by Christ during the Wedding in Cana of Galilee. However, there is no prayer for the blessing of wine or other alcoholic beverages and only what the Priest may mention in these prayers should be offered for the blessing.



CHSLD POLONAIS MARIE-CURIE-SKLODOWSKA

CIUSSS DE L'EST-DE-L'ÎLE-DE-MONTRÉAL

Польський Дім CHSLD Марії-Кюрі-Склодовської шукає нові таланти!

Наш центр довготривалого догляду для людей похилого віку розташований у районі Сен-Леонар. Ми пропонуємо привабливе та стимулююче місце роботи! Наша мета - якісний сервіс для наших мешканців, які в свій час виїхали з Польщі, України та інших країн Східної Європи.

Приєднавшись до нашої інтернаціональної команди, ви знайдете можливість познайомитися зі співробітниками, які пишаються своєю місією, відкриваючи нові культури, нове походження, нові мови.

Сертифіковані медсестри, помічники медсестер і санітари, приходьте! Ваше знання рідної мови, ваш досвід і ваше добре серце - запорука позитивних змін для наших мешканців: passezalest.ca

Наша команда чекає на вас!

The CHSLD Polonais Marie-Curie-Sklodowska is looking for new talent!

Located in the Saint-Léonard district, our long-term care center offers an attractive and stimulating work environment allowing employees to work with residents from Poland, Ukraine and other countries from Eastern Europe.

By joining the team, you will have the opportunity to meet dedicated employees who are proud of their mission while discovering new cultures, new origins and new languages. Auxiliary nurses and orderlies, come and make a difference towards our residents: passezalest.ca

A team with a big heart awaits you!

Le CHSLD Polonais Marie-Curie-Sklodowska est à la recherche de nouveaux talents !

Situé dans le quartier Saint-Léonard, le CHSLD offre un milieu de travail attrayant et stimulant permettant de travailler auprès de résidents issus de la Pologne, de l'Ukraine et d'autres pays de l'est de l'Europe.

En vous joignant à l'équipe, vous aurez l'opportunité de côtoyer chaque jour des employés dévoués et fiers de leur mission tout en découvrant de nouvelles cultures, de nouvelles origines, de nouvelles langues.

Infirmières auxiliaires, préposé(e)s aux bénéficiaires venez faire la différence auprès de nos résidents : passezalest.ca

Une équipe au grand cœur vous attend!



УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА СВ. СОФІЇ

Квітень 2023 р.Б.

Дорогі брати і сестри у Христі, Христос воскрес!

При нагоді приготування до Великодніх свят, звертаюся до вас за допомогою, адже від неї залежатиме духовне процвітання нашого храму. Саме ваша постійна підтримка зміцнює наші сили для продовження Божої справи в розбудові нашої парафії. Будь-які ваші пропозиції дуже цінні, як і ваша фінансова підтримка та пожертви для розвитку нашого духовного життя.

Прошу вас, зверніть увагу на членські внески, якщо ви ще не заплатили, зробіть це при найближчій нагоді. Ви також можете скористатися можливістю заплатити свою членську вкладку через інтернет за адресою www.stsophiemontreal.com через **Canada Helps**, або через електронний переказ Interac e-transfer на адресу stsophiemtl@gmail.com. Заздалегідь вдячна за вашу підтримку!

З любов'ю в Христі,
Люба Пукас, Голова Церковної Ради.



Ім'я (друкованими латинськими буквами)

Членський номер _____

Е-пошта: _____

_____ ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА за 2023 рік

___одині (\$200) або ___родина (\$360) ___повна заплата або ___частково Сума \$ _____

_____ ПОЖЕРТВА НА ПИСАНКУ Сума \$ _____

_____ ПОЖЕРТВА НА КАТЕДРУ Сума \$ _____

ЗАГАЛЬНА СУМА \$ _____



ST. SOPHIE UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL

April 2023

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Christ is Risen!

As we prepare for the Paschal season in the liturgical year, the Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ, I appeal to you for your continued support. The spiritual growth of our St. Sophie Cathedral community depends on your generosity. It is thanks to your prayers and contributions that we accomplish the Lord's work. Any and all offerings are greatly appreciated as all donations support our objectives.

Please remit your membership dues if you have not already done so, and if you have, I thank you. Please note that your dues and donations may be made online. Please visit our website at www.stsophiemontreal.com and click on **Donations to the parish through Canada Helps** or via Interac e-transfer to stsophiemtl@gmail.com (password church). Thank you for your generosity!

With love in Christ,
Luba Pukas, President Parish Council



Name (please print): _____ **Membership number:** _____

E-Mail Address: _____

_____ **MEMBERSHIP DUES for the year 2023:**

___ Single (\$200) or ___ Family (\$360) ___ Full Amount or ___ Partial Amount \$ _____

_____ **PYSANKA DONATION** \$ _____

_____ **CATHEDRAL NEEDS** \$ _____

TOTAL AMOUNT \$ _____